

**ZA6964**

**Flash Eurobarometer 470  
(Work-Life Balance)**

**Country Questionnaire  
Croatia**

## TRANSLATION

RAVNOTEŽA IZMEĐU POSLOVNOG I PRIVATNOG ŽIVOTA

PITAJ SVE

D5a Što se tiče Vašeg trenutnog zaposlenja, biste li rekli da ste samozaposleni, zaposlen kod nekog drugog, fizički radnik ili biste rekli kako ste bez profesionalne aktivnosti?

(SAMO JEDAN ODGOVOR)

Samozaposlen	1
Zaposlen kod nekog drugog	2
Fizički radnik	3
Bez profesionalne aktivnosti	4
Odbija odgovoriti (NE ČITAJ)	5

FLSC99 D5a

AKO ODBIJA ODGOVORITI U D5a (KOD 5), ZAVRŠI ANKETIRANJE

PITAJ D5b AKO JE SAMOZAPOSLEN, KOD 1 U D5a

D5b Biste li rekli da ste...?

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

Poljoprivrednik, šumar, ribar	1
Vlasnik trgovine, obrtnik	2
Stručnjak (pravnik, zdravstveni djelatnik, računovođa, arhitekt...)	3
Direktor tvrtke	4
Nešto drugo	5
Odbija odgovoriti (NE ČITAJ)	6

FLSC99 D5b

PITAJ D5c AKO JE U ZAPOSLEN KOD NEKOG DRUGOG, KOD 2 U D5a

D5c Biste li rekli da ste...?

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

Stručnjak (zaposleni liječnik, pravnik, računovođa, arhitekt...)	1
Viši menadžer, direktor ili visoki menadžer	2
Srednji menadžment	3
Državni službenik	4
Uredski djelatnik	5

## TRANSLATION

Druga vrsta zaposlenika (prodavač, medicinska sestra...)	6
Nešto drugo	7
Odbija odgovoriti (NE ČITAJ)	8

FLSC99 D5c

PITAJ D5d AKO JE FIZIČKI RADNIK, KOD 3 U D5a

D5d Biste li rekli da ste...?

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

Nadglednik/poslovođa (voditelj tima...)	1
Fizički radnik	2
Nekvalificirani fizički radnik	3
Nešto drugo	4
Odbija odgovoriti (NE ČITAJ)	5

FLSC99 D5d

PITAJ D5e AKO JE BEZ PROFESIONALNE AKTIVNOSTI, KOD 4 U D5a

D5e Biste li rekli da ste...?

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

Osoba koja vodi brigu o kućanstvu (kućanica)	1
Student (redoviti)	2
U mirovini	3
Osoba koja traži posao	4
Nešto drugo	5
Odbija odgovoriti (NE ČITAJ)	6

FLSC99 D5e

PITAJ SD8 AKO ISPITANIK RADI, KODOVI OD 1 DO 3 U D5a

SD8 Radite li:

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

Nepuno radno vrijeme	1
Puno radno vrijeme	2
Odbija odgovoriti (NE ČITAJ)	3

NEW

PITAJ SVE

## TRANSLATION

SD9	Što od navedenog najbolje odgovara vašoj trenutačnoj situaciji?
-----	-----------------------------------------------------------------

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

Živite sami	1
Živite s partnerom ili bračnim drugom koji trenutačno radi puno radno vrijeme	2
Živite s partnerom ili bračnim drugom koji trenutačno radi nepuno radno vrijeme	3
Živite s partnerom ili bračnim drugom koji trenutačno ne radi	4
Nešto drugo (NE ČITAJ)	5
Odbija odgovoriti (NE ČITAJ)	6

NEW

SD10: KODOVI 1 I 8 SU ISKLJUČIVI

SD10	Obveza skrbi znači obvezu osobe da skrbi o članu obitelji s invaliditetom, starijoj osobi ili uzdržavanom djetetu. Recite mi, skrbite li vi o jednoj ili više od navedenih osoba?
------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ - MOGUĆE JE VIŠE ODGOVORA)

Ne / Nemate obvezu skrbi	1,
Jednom ili više djece mlađe od 3 godine	2,
Jednom ili više djece u dobi od 3 do 6 godina	3,
Jednom ili više djece u dobi od 7 do 14 godina	4,
Jednoj ili više starijih osoba	5,
Jednom ili više članova obitelji s invaliditetom	6,
Nekome drugome / nešto drugo (NE ČITAJ)	7,
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	8,

NEW

PITAJ SVE

PROČITAJ: Sada ćemo razgovarati o ravnoteži između vašeg poslovnog i privatnog života. Ako trenutačno ne radite, odgovorite razmišljajući o vremenu kad ste radili.

PITAJ Q1a SAMOZAPOSLENE OSOBE, ZAPOSLENE KOD NEKOG DRUGOG ILI FIZIČKE RADNIKE, KODOVI OD 1 DO 3 U D5a

## TRANSLATION

Q1a	Jeste li zadovoljni ili niste zadovoljni ravnotežom između svojeg poslovnog i privatnog života?
-----	-------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

Vrlo zadovoljan	1
Prilično zadovoljan	2
Ne naročito zadovoljan	3
Uopće nisam zadovoljan	4
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	5

NEW

PITAJ Q1b ISPITANIKE BEZ PROFESIONALNE AKTIVNOSTI, KOD 1,3,4 ILI 5 U D5e

Q1b	Dok ste radili, jeste li ili niste bili zadovoljni ravnotežom između svojeg poslovnog i privatnog života?
-----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

Vrlo zadovoljan	1
Prilično zadovoljan	2
Ne naročito zadovoljan	3
Uopće nisam bio zadovoljan	4
Nije primjenjivo / nije nikad radio (NE ČITAJ)	5
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	6

NEW

PITAJ Q1c UČENIKE/STUDENTE, KOD 2 U D5e

Q1c	Jeste li ili niste zadovoljni ravnotežom između svojeg školovanja i privatnog života?
-----	---------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

Vrlo zadovoljan	1
Prilično zadovoljan	2
Ne naročito zadovoljan	3
Uopće nisam zadovoljan	4
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	5

NEW

ODJELJAK A - Fleksibilni radni uvjeti

## TRANSLATION

PITAJ OD Q2a DO Q6a ZAPOSLENE KOD NEKOG DRUGOG ILI FIZIČKE RADNIKE, KOD 2 ILI 3 U D5a

PROČITAJ: Fleksibilni radni uvjeti uključuju rad s nepunim radnim vremenom, fleksibilno radno vrijeme (prilagođeni početak i kraj radnog vremena), rad od kuće (rad na daljinu) ili mogućnost uzimanja slobodnog vremena za privatne hitne slučajeve (npr. zdravstvene probleme, bolesno dijete itd.).

Q2a Razgovarajmo sada o vašoj osobnoj situaciji na poslu. Koliko je vama poznato, postoje li u poduzeću ili organizaciji u kojoj trenutčno radite fleksibilni radni uvjeti?

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

Da, i vi se osobno trenutčno koristite ili ste se koristili takvim radnim uvjetima	1
Da, ali vi se osobno nikad niste koristili takvim radnim uvjetima	2
Ne, u poduzeću ili organizaciji u kojoj trenutčno radite ne postoje fleksibilni radni uvjeti	3
Ne zna/ bez odgovora (NE ČITAJ)	4

NEW

PITAJ OD Q3a DO Q5a ONE KOJI IMAJU FLEKSIBILNE RADNE UVJETE U SVOJIM PODUZEĆIMA, KOD 1 ILI 2 U Q2a

Q3a: ROTIRAJ IZJAVE OD 1 DO 3

Q3a Podrobnije, recite mi koliko je svaka od ovih vrsta fleksibilnih radnih uvjeta raširena ili nije raširena u poduzeću ili organizaciji u kojoj trenutčno radite.

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

		Vrlo raširena	Prilično raširena	Ne naročito raširena	Uopće nije raširena	Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)
1	Rad s nepunim radnim vremenom	1	2	3	4	5
2	Fleksibilno radno vrijeme	1	2	3	4	5

TRANSLATION

3	Rad od kuće (rad na daljinu)	1	2	3	4	5
---	------------------------------	---	---	---	---	---

NEW

Q4a: ROTIRAJ IZJAVE 1 I 2

Q4a	Recite mi u kojoj se mjeri slažete ili ne slažete sa sljedećim izjavama o fleksibilnim radnim uvjetima u poduzeću ili organizaciji u kojoj trenutčno radite.
-----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

		U potpunosti se slažem	Uglavnom se slažem	Uglavnom se ne slažem	Uopće se ne slažem	Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)
--	--	------------------------	--------------------	-----------------------	--------------------	----------------------------------

1	U vašem poduzeću zaposlenicima je lako koristiti se fleksibilnim radnim uvjetima	1	2	3	4	5
2	Rukovoditelji i nadzornici obično odvrću zaposlenike od toga da se koriste fleksibilnim radnim uvjetima	1	2	3	4	5

NEW

Q5a: ROTIRAJ IZJAVE OD 1 DO 3

Q5a	Neovisno o tome koristite li se vi osobno ili ne ovim fleksibilnim radnim uvjetima u poduzeću ili organizaciji u kojoj trenutčno radite, recite mi u kojoj se mjeri slažete ili ne slažete sa sljedećim izjavama o načinu na koji se doživljavaju takvi radni uvjeti.
-----	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

TRANSLATION

		U potpunosti se slažem	Uglavnom se slažem	Uglavnom se ne slažem	Uopće se ne slažem	Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)
1	Kolege nepovoljno gledaju na korištenje ovakvih fleksibilnih radnih uvjeta	1	2	3	4	5
2	Korištenje ovakvih fleksibilnih radnih uvjeta negativno utječe na karijeru osobe (napredovanje, dodatke na plaću, vrstu posla koja se dobiva itd.)	1	2	3	4	5
3	Ženama je lakše nego muškarcima koristiti se ovakvim fleksibilnim radnim uvjetima	1	2	3	4	5

NEW

PITAJ Q6a ONE KOJI NEMAJU FLEKSIBILNE RADNE UVJETE U SVOJIM PODUZEĆIMA, KOD 3 U Q2a

Q6a: KODOVI 5 I 6 SU ISKLJUČIVI

Q6a Kad biste mogli, kojima biste se od navedenih fleksibilnih radnih uvjeta osobno voljeli koristiti?

(PROČITAJ - MOGUĆE JE VIŠE ODGOVORA)

Rad s nepunim radnim vremenom	1,
Fleksibilno radno vrijeme	2,
Rad na daljinu	3,
Nešto drugo (NE ČITAJ)	4,
Ništa od navedenog (NE ČITAJ)	5,
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	6,

NEW

PITAJ OD Q2b DO Q6b ONE KOJI SU BEZ PROFESIONALNE AKTIVNOSTI, KOD 1,3,4 ILI 5 U D5e



## TRANSLATION

PROČITAJ: Fleksibilni radni uvjeti uključuju rad s nepunim radnim vremenom, fleksibilno radno vrijeme (prilagođeni početak i kraj radnog vremena), rad od kuće (rad na daljinu) ili mogućnost uzimanja slobodnog vremena za privatne hitne slučajeve (npr. zdravstvene probleme, bolesno dijete itd.). Ako trenutno ne radite, odgovorite razmišljajući o vremenu kad ste radili i za posljednje poduzeće ili organizaciju u kojoj ste radili.

Q2b Razgovarajmo sada o vašoj osobnoj situaciji na poslu kad ste posljednji put radili. Koliko je vama poznato, postoje li u posljednjem poduzeću ili organizaciji u kojoj ste radili fleksibilni radni uvjeti?

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

Da, i vi ste se osobno koristili takvim radnim uvjetima	1
Da, ali vi se osobno nikad niste koristili takvim radnim uvjetima	2
Ne, u posljednjem poduzeću ili organizaciji u kojoj ste radili nisu postojali fleksibilni radni uvjeti	3
Nije primjenjivo / nije nikad radio (NE ČITAJ)	4
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	5

NEW

PITAJ OD Q3b DO Q5b ONE KOJI SU IMALI FLEKSIBILNE RADNE UVJETE U SVOJEM PODUZEĆU, KOD 1 ILI 2 U Q2b

Q3b: ROTIRAJ IZJAVE OD 1 DO 3

Q3b Podrobnije, recite mi koliko je svaka od ovih vrsta fleksibilnih radnih uvjeta bila raširena ili nije bila raširena u posljednjem poduzeću ili organizaciji u kojoj ste radili.

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

TRANSLATION

		Vrlo raširena	Prilično raširena	Ne naročito raširena	Uopće nije bila raširena	Nije primjenivo / nije nikad radio (NE ČITAJ)	Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)
--	--	---------------	-------------------	----------------------	--------------------------	-----------------------------------------------	----------------------------------

1	Rad s nepunim radnim vremenom	1	2	3	4	5	6
2	Fleksibilno radno vrijeme	1	2	3	4	5	6
3	Rad od kuće (rad na daljinu)	1	2	3	4	5	6

NEW

Q4b: ROTIRAJ IZJAVE 1 I 2

Q4b	Recite mi u kojoj se mjeri slažete ili ne slažete sa sljedećim izjavama o fleksibilnim radnim uvjetima u posljednjem poduzeću ili organizaciji u kojoj ste radili.
-----	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

TRANSLATION

		U potp unos ti se slaže m	Ugla vno m se slaže m	Ugla vno m se slaže m	Uop će se ne slaže m	Nije prim jenji vo / nije nika d radi o (NE ČITA J)	Ne zna / bez odg ovor a (NE ČITA J)
--	--	------------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------

1	U tom je poduzeću zaposlenicima bilo lako koristiti se fleksibilnim radnim uvjetima	1	2	3	4	5	6
2	Rukovoditelji i nadzornici obično su odvrćali zaposlenike od toga da se koriste fleksibilnim radnim uvjetima	1	2	3	4	5	6

NEW

Q5b: ROTIRAJ IZJAVE OD 1 DO 3

Q5b	Neovisno o tome jeste li se vi osobno koristili ili niste ovim fleksibilnim radnim uvjetima u posljednjem poduzeću ili organizaciji u kojoj ste radili, recite mi u kojoj se mjeri slažete ili ne slažete sa sljedećim izjavama o načinu na koji su bili doživljavani takvi radni uvjeti.
-----	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

TRANSLATION

		U potp unos ti se slaže m	Ugla vno m se slaže m	Ugla vno m se slaže m	Uop će se ne slaže m	Nije prim jenji vo / nije nika d radi o (NE ČITA J)	Ne zna / bez odg ovor a (NE ČITA J)
--	--	------------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------

1	Kolege su nepovoljno gledale na korištenje ovakvih fleksibilnih radnih uvjeta	1	2	3	4	5	6
2	Korištenje ovakvih fleksibilnih radnih uvjeta negativno je utjecalo na karijeru osobe (napredovanje, dodatke na plaću, vrstu posla koja se dobiva itd.)	1	2	3	4	5	6
3	Ženama je bilo lakše nego muškarcima koristiti se ovakvim fleksibilnim radnim uvjetima	1	2	3	4	5	6

NEW

PITAJ Q6b ONE KOJI NISU IMALI FLEKSIBILNE RADNE UVJETE U POSLJEDNJEM PODUZEĆU U KOJEM SU RADILI, KOD 3 U Q2b

Q6b: KODOVI 5 I 6 SU ISKLJUČIVI

Q6b	Da ste mogli, kojima biste se od navedenih fleksibilnih radnih uvjeta osobno bili voljeli koristiti?
-----	------------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ - MOGUĆE JE VIŠE ODGOVORA)

Rad s nepunim radnim vremenom	1,
Fleksibilno radno vrijeme	2,
Rad na daljinu	3,
Drugo (NE ČITAJ)	4,
Ništa od navedenog (NE ČITAJ)	5,

TRANSLATION

Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)

6,

NEW

PITAJ SVE

PITAJ Q7.1 ONE KOJI NE RADE (IZUZEV ONIH U MIROVINI), KOD 1,2,4 ILI 5 U D5e

PITAJ Q7.2 ONE KOJI RADE NEPUNO RADNO VRIJEME, KOD 1 U D8

PITAJ Q7.3 ZAPOSLENE KOD NEKOG DRUGOG ILI FIZIČKE RADNIKE, KOD 2 ILI 3 U D5a

Q7: ROTIRAJ IZJAVE OD 1 DO 3

Q7	Razgovarajmo sada o tome kako bi ti fleksibilni radni uvjeti mogli utjecati na vaše odluke vezane za karijeru. Zamislite sad da je korištenje fleksibilnih radnih uvjeta bilo vrlo uobičajeno na tržištu rada. Mislite li...?
----	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

		Da, u potpunosti	Da, vjerojatno	Ne, vjerojatno ne	Ne, uopće ne	Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)
--	--	------------------	----------------	-------------------	--------------	----------------------------------

1	Da biste imali bolju priliku za dobivanje plaćenog posla	1	2	3	4	5
2	Da biste prešli s posla s nepunim radnim vremenom na posao s punim radnim vremenom	1	2	3	4	5
3	Da biste odlučili nastaviti raditi umjesto uzimanja produljenog dopusta ili odlaska u mirovinu	1	2	3	4	5

NEW

ODJELJAK B - Obiteljski dopust

## TRANSLATION

PROČITAJ: Iduća pitanja odnose se na obiteljski dopust. Ako nemate djece i trenutačno ne planirate imati dijete, odgovorite kao da planirate imati djecu. Najprije ćemo razgovarati o dopustu za očeve: dopust za očeve je dopust s posla isključivo za očeve u razdoblju netom prije i netom nakon rođenja djeteta.

PITAJ OD Q8a DO Q11a ZAPOSLENE KOD NEKOG DRUGOG ILI FIZIČKE RADNIKE, KOD 2 ILI 3 U D5a

PITAJ Q8a SAMO MUŠKARCE, KOD 1 U D2

Q8a: KODOVI 3, 4, 5, 6 I 7 SU ISKLJUČIVI

Q8a Jeste li već uzeli ili razmišljate o uzimanju dopusta za očeve?

(PROČITAJ - MOGUĆE JE VIŠE ODGOVORA)

Da, uzeli ste dopust za očeve	1,
Da, razmišljate o uzimanju dopusta za očeve	2,
Ne, niste htjeli uzeti ili ne razmišljate o uzimanju dopusta za očeve	3,
Ne, u poduzeću ili organizaciji u kojoj trenutačno radite nema dopusta za očeve	4,
Ne, niste znali da imate pravo na dopust za očeve	5,
Nemate djece, ne planirate imati djecu (NE ČITAJ)	6,
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	7,

NEW

PROČITAJ: Roditeljski dopust može se definirati kao dopust nakon rodiljnog dopusta ili dopusta za očeve koji može uzeti i jedan i drugi roditelj.

Q9a: KODOVI 3, 4, 5 I 6 SU ISKLJUČIVI

Q9a Jeste li uzeli ili razmišljate o uzimanju roditeljskog dopusta?

(PROČITAJ - MOGUĆE JE VIŠE ODGOVORA)

Da, uzeli ste roditeljski dopust	1,
Da, razmišljate o uzimanju roditeljskog dopusta	2,
Ne, niste željeli uzeti ili ne razmišljate o uzimanju roditeljskog dopusta	3,
Ne, niste znali da imate pravo na roditeljski dopust	4,
Nemate djece, ne planirate imati djecu (NE ČITAJ)	5,

TRANSLATION

Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	6,
----------------------------------	----

NEW
-----

PITAJ Q10a MUŠKARCE KOJI NISU UZELI ILI NE RAZMIŠLJAJU O UZIMANJU RODITELJSKOG DOPUSTA, KOD 1 U D2 I KOD 3 U Q9a
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Q10a: ROTIRAJ ODGOVORE OD 1 DO 6
----------------------------------

Q10a	Koji su glavni razlozi zbog kojih niste uzeli ili ne razmišljate o uzimanju roditeljskog dopusta?
------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ - MOGUĆA SU NAJVIŠE 2 ODGOVORA)
-------------------------------------------

Ne možete si financijski priuštiti uzimanje roditeljskog dopusta	1,
Vaša partnerica ili supruga ne radi	2,
Vaša partnerica ili supruga uzela je / uzet će cijeli roditeljski dopust	3,
Druga osoba čuva vaše dijete / vašu djecu	4,
Vaše dijete / vaša djeca idu u ustanovu za čuvanje djece (dječji vrtić, jaslice itd.)	5,
Roditeljski dopust više je za žene	6,
Nešto drugo (NE ČITAJ)	7,
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	8,

NEW
-----

PITAJ Q10b ŽENE KOJE NISU UZELE ILI NE RAZMIŠLJAJU O UZIMANJU RODITELJSKOG DOPUSTA, KOD 2 U D2 I KOD 3 U Q9a
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Q10b: ROTIRAJ ODGOVORE OD 1 DO 5
----------------------------------

Q10b	Koji su glavni razlozi zbog kojih niste uzeli ili ne razmišljate o uzimanju roditeljskog dopusta?
------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ - MOGUĆA SU NAJVIŠE 2 ODGOVORA)
-------------------------------------------

Ne možete si financijski priuštiti uzimanje roditeljskog dopusta	1,
Vaš partner ili suprug ne radi	2,
Vaš partner ili suprug uzeo je / uzet će cijeli roditeljski dopust	3,
Druga osoba čuva vaše dijete / vašu djecu	4,
Vaše dijete / vaša djeca idu u ustanovu za čuvanje djece (dječji vrtić, jaslice itd.)	5,
Nešto drugo (NE ČITAJ)	6,

TRANSLATION

Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)

7,

NEW

Q11a Kad razmislite samo o financijskom aspektu, recite mi koji je to postotak plaće pri kojem biste uzeli obiteljski dopust? Kad bi naknada iznosila:

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

Najmanje 75 % vaše plaće	1
Najmanje 50 % vaše plaće	2
Bilo koji postotak vaše plaće	3
Svakako ćete uzeti obiteljski dopust, čak i ako ne bude plaćen	4
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	5

NEW

PITAJ OD Q8b DO Q11b ONE BEZ PROFESIONALNE AKTIVNOSTI, KOD 1,3,4 ILI 5 U D5e

PITAJ Q8b SAMO MUŠKARCE, KOD 1 U D2

PROČITAJ: Ako trenutačno ne radite, odgovorite razmišljajući o vremenu kad ste radili.

Q8b: KODOVI 3, 4, 5, 6 I 7 SU ISKLJUČIVI

Q8b Jeste li već uzeli odnosno jeste li ikad razmišljali o uzimanju dopusta za očeve?

(PROČITAJ - MOGUĆE JE VIŠE ODGOVORA)

Da, uzeli ste dopust za očeve	1,
Da, razmišljali ste o uzimanju dopusta za očeve	2,
Ne, niste željeli uzeti ili niste razmišljali o uzimanju dopusta za očeve	3,
Ne, u poduzeću ili organizaciji u kojoj ste radili nije bilo dopusta za očeve	4,
Ne, niste znali da imate pravo na dopust za očeve	5,
Nemate djece, ne planirate imati djecu (NE ČITAJ)	6,
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	7,

NEW



TRANSLATION

PROČITAJ: Roditeljski dopust može se definirati kao dopust nakon rodiljnog dopusta ili dopusta za očeve koji može uzeti i jedan i drugi roditelj.

Q9b: KODOVI 3, 4, 5, 6 I 7 SU ISKLJUČIVI

Q9b Jeste li uzeli ili razmišljate o uzimanju roditeljskog dopusta?

(PROČITAJ - MOGUĆE JE VIŠE ODGOVORA)

Da, uzeli ste roditeljski dopust	1,
Da, razmišljate o uzimanju roditeljskog dopusta	2,
Ne, niste željeli uzeti ili ne razmišljate o uzimanju roditeljskog dopusta	3,
Ne, u poduzeću ili organizaciji u kojoj ste radili nije bilo roditeljskog dopusta	4,
Ne, niste znali da imate pravo na roditeljski dopust	5,
Nemate djece, ne planirate imati djecu (NE ČITAJ)	6,
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	7,

NEW

PITAJ Q10c MUŠKARCE KOJI NISU UZELI ILI NE RAZMIŠLJAJU O UZIMANJU RODITELJSKOG DOPUSTA, KOD 1 U D2 I KOD 3 U Q9b

Q10c: ROTIRAJ ODGOVORE OD 1 DO 6

Q10c Koji su glavni razlozi zbog kojih niste uzeli ili ne razmišljate o uzimanju roditeljskog dopusta?

(PROČITAJ - MOGUĆA SU NAJVIŠE 2 ODGOVORA)

Niste si mogli financijski priuštiti uzimanje roditeljskog dopusta	1,
Vaša partnerica ili supruga nije radila	2,
Vaša partnerica ili supruga uzela je cijeli roditeljski dopust	3,
Druga je osoba čuvala vaše dijete / vašu djecu	4,
Vaše dijete / vaša djeca išla su u ustanovu za čuvanje djece (dječji vrtić, jaslice itd.)	5,
Roditeljski dopust bio je više za žene	6,
Drugo (NE ČITAJ)	7,
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	8,

NEW

TRANSLATION

PITAJ Q10d ŽENE KOJE NISU UZELE ILI NE RAZMIŠLJAJU O UZIMANJU RODITELJSKOG DOPUSTA, KOD 2 U D2 I KOD 3 U Q9b

Q10d: ROTIRAJ ODGOVORE OD 1 DO 5

Q10d Koji su glavni razlozi zbog kojih niste uzeli ili ne razmišljate o uzimanju roditeljskog dopusta?

(PROČITAJ - MOGUĆA SU NAJVIŠE 2 ODGOVORA)

Niste si mogli financijski priuštiti uzimanje roditeljskog dopusta	1,
Vaš partner ili suprug nije radio	2,
Vaš partner ili suprug uzeo je cijeli roditeljski dopust	3,
Druga je osoba čuvala vaše dijete / vašu djecu	4,
Vaše dijete / vaša djeca išla su u ustanovu za čuvanje djece	5,
Nešto drugo (NE ČITAJ)	6,
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	7,

NEW

Q11b Kad razmislite samo o financijskom aspektu, recite mi koji je to postotak plaće pri kojem biste bili uzeli obiteljski dopust? Da je naknada iznosila:

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

Najmanje 75 % vaše plaće	1
Najmanje 50 % vaše plaće	2
Bilo koji postotak vaše plaće	3
Svakako biste bili uzeli obiteljski dopust, čak i da je bio neplaćen	4
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	5

NEW

PITAJ SVE

Q12: ROTIRAJ ODGOVORE OD 1 DO 7

Q12: KODOVI 9 I 10 SU ISKLJUČIVI

Q12 Po vašem mišljenju, što su glavni čimbenici koji bi potakli očeve na uzimanje roditeljskog dopusta?

## TRANSLATION

(PROČITAJ - NAJVIŠE 3 ODGOVORA)

Veća financijska naknada za vrijeme dopusta	1,
Mogućnost biranja između uzimanja dopusta u dijelovima ili rada na nepuno radno vrijeme	2,
Bolja jamstva po pitanju karijere za vrijeme ili nakon dopusta	3,
Podrška za roditeljski dopust od nadređenih i kolega na poslu	4,
Dostupnost više informacija o uzimanju roditeljskog dopusta	5,
Razdoblja roditeljskog dopusta koja su rezervirana samo za očeve i ne mogu se prenijeti na partnericu ili suprugu	6,
Produljenje gornje dobne granice za dijete za koje zaposlenici mogu uzeti roditeljski dopust	7,
Nešto drugo (NE ČITAJ)	8,
Ništa od navedenog (NE ČITAJ)	9,
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	10,

NEW

PITAJ OD Q13a DO Q15a ZAPOSLENE KOD NEKOG DRUGOG ILI FIZIČKE RADNIKE, KOD 2 ILI 3 U D5a

Q13a: ROTIRAJ IZJAVE OD 1 DO 2

Q13a	Recite mi u kojoj se mjeri slažete ili ne slažete sa sljedećim izjavama o obiteljskom dopustu - koji uključuje dopust za očeve i roditeljski dopust, u poduzeću ili organizaciji u kojoj trenutno radite.
------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

		U potpunosti se slažem	Uglavnom se slažem	Uglavnom se ne slažem	Uopće se ne slažem	Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)
1	Zaposlenicima je lako uzeti obiteljski dopust	1	2	3	4	5

TRANSLATION

2	Rukovoditelji i nadzornici obično odvrćaju zaposlenike od uzimanja obiteljskog dopusta	1	2	3	4	5
---	----------------------------------------------------------------------------------------	---	---	---	---	---

NEW

Q14a: ROTIRAJ IZJAVE OD 1 DO 3

Q14a	Neovisno o tome jeste li već uzeli ili planirate uzeti obiteljski dopust, recite mi u kojoj se mjeri slažete ili ne slažete sa sljedećim izjavama o načinu na koji se obiteljski dopust doživljava u vašem poduzeću/organizaciji.
------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

		U potpunosti se slažem	Uglavnom se slažem	Uglavnom se ne slažem	Uopće se ne slažem	Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)
--	--	------------------------	--------------------	-----------------------	--------------------	----------------------------------

1	Kolege nepovoljno gledaju na uzimanje obiteljskog dopusta	1	2	3	4	5
2	Uzimanje obiteljskog dopusta negativno utječe na karijeru osobe (napredovanje, dodatke na plaću, vrstu posla koja se dobiva itd.)	1	2	3	4	5
3	Ženama je lakše nego muškarcima uzeti obiteljski dopust	1	2	3	4	5

NEW

Q15a: ROTIRAJ ODGOVORE OD 1 DO 5

Q15a: KODOVI 7 I 8 SU ISKLJUČIVI

TRANSLATION

Q15a	Zamislite da se u vašoj obitelji iznenada pojavi potreba za njegovanjem bolesnog, invalidnog ili nemoćnog člana obitelji. Kako biste riješili tu situaciju s poslodavcem?
------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ - MOGUĆA SU NAJVIŠE 2 ODGOVORA)

Uzeli biste dopust za njegu uzdržavanog člana obitelji	1,
Uzeli biste godišnji odmor	2,
Uzeli biste bolovanje	3,
Za to biste vrijeme radili od kuće	4,
Možete u kratkom roku uzeti određeno slobodno vrijeme koje možete nadoknaditi kasnije (odsutnost zbog više sile / u hitnim slučajevima, fleksibilno radno vrijeme)	5,
Nešto drugo (NE ČITAJ)	6,
Ništa od navedenog (NE ČITAJ)	7,
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	8,

NEW

PITAJ OD Q13b DO Q15b ISPITANIKE BEZ PROFESIONALNE AKTIVNOSTI, KOD 1,3,4 ILI 5 U D5e

Q13b: ROTIRAJ IZJAVE OD 1 DO 2

Q13b	Recite mi u kojoj se mjeri slažete ili ne slažete sa sljedećim izjavama o obiteljskom dopustu - koji uključuje dopust za očeve i roditeljski dopust, u posljednjem poduzeću ili organizaciji u kojoj ste radili.
------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

TRANSLATION

		U potp unos ti se slaže m	Ugla vno m se slaže m	Ugla vno m se slaže m	Uop će se ne slaže m	Nije prim jenji vo / nije nika d radi o (NE ČITA J)	Ne zna / bez odg ovor a (NE ČITA J)
--	--	------------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------

1	Zaposlenicima je bilo lako uzeti obiteljski dopust	1	2	3	4	5	6
2	Rukovoditelji i nadzornici obično su odvrćali zaposlenike od uzimanja obiteljskog dopusta	1	2	3	4	5	6

NEW

Q14b: ROTIRAJ IZJAVE OD 1 DO 3

Q14b	Neovisno o tome jeste li već uzeli ili planirate uzeti obiteljski dopust, recite mi u kojoj se mjeri slažete ili ne slažete sa sljedećim izjavama o načinu na koji se obiteljski dopust doživljavao u posljednjem poduzeću/organizaciji u kojoj ste radili.
------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ – SAMO JEDAN ODGOVOR)

TRANSLATION

		U potp unos ti se slaže m	Ugla vno m se slaže m	Ugla vno m se slaže m	Uop će se ne slaže m	Nije prim jenji vo / nije nika d radi o (NE ČITA J)	Ne zna / bez odg ovor a (NE ČITA J)
--	--	------------------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	----------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------

1	Kolege su nepovoljno gledale na uzimanje obiteljskog dopusta	1	2	3	4	5	6
2	Uzimanje obiteljskog dopusta negativno je utjecalo na karijeru osobe (napredovanje, dodatke na plaću, vrstu posla koja se dobiva itd)	1	2	3	4	5	6
3	Ženama je bilo lakše nego muškarcima uzeti obiteljski dopust	1	2	3	4	5	6

NEW

Q15b: ROTIRAJ ODGOVORE OD 1 DO 5

Q15b: KODOVI 8 I 9 SU ISKLJUČIVI

Q15b	Zamislite da se u vašoj obitelji iznenada pojavila potreba za njegovanjem bolesnog, invalidnog ili nemoćnog člana obitelji. Kako biste bili riješili tu situaciju s poslodavcem?
------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(PROČITAJ - MOGUĆA SU NAJVIŠE 2 ODGOVORA)

Bili biste uzeli dopust za njegu uzdržavanog člana obitelji	1,
Bili biste uzeli godišnji odmor	2,
Bili biste uzeli bolovanje	3,
Za to biste vrijeme radili od kuće	4,

## TRANSLATION

Mogli ste u kratkom roku uzeti određeno slobodno vrijeme koje ste mogli nadoknaditi kasnije (odsutnost zbog više sile / u hitnim slučajevima, fleksibilno radno vrijeme)	5,
Nikad niste radili (NE ČITAJ)	6,
Nešto drugo (NE ČITAJ)	7,
Ništa od navedenog (NE ČITAJ)	8,
Ne zna / bez odgovora (NE ČITAJ)	9,
NEW	